



JOURNAL DES ÉLÈVES DE LCE 3ÈME

VERSION BILINGUE FRANÇAIS-ESPAGNOL

**PERIÓDICO DE LOS ALUMNOS DE LOS LCE
3ÈME**

VERSIÓN BILINGÜE FRANCÉS-ESPAÑOL

SOMMAIRE

1/ CAP SUR L'ESPAGNE !

**2/ ETWINNING, UNE PLATEFORME
A DECOUVRIR**

**3/ LA CAPITALE VERTE, POUR
VALORISER L'ECOLOGIE**

4/ RILLIEUX INSPIRE LE MONDE

5/ EN ROUTE VERS LA SELO !

SUMARIO

1/ ¡RUMBO A ESPAÑA!

**2/ ETWINNING, UNA
PLATAFORMA QUE DESCUBRIR**

**3/ LA CAPITAL VERDE, PARA
VALORIZAR LA ECOLOGÍA**

4/ RILLIEUX INSPIRA AL MUNDO

5/ ¡VAMOS A POR LA SELO!

¡HOLA!

CAP SUR L'ESPAGNE : pourquoi choisir l'option LCE ?

Tu as envie de booster ton niveau d'espagnol tout en t'amusant ? Dès la 4ème, tu as la possibilité de rejoindre l'atelier LCE (Langues et Cultures Européennes). Voici trois bonnes raisons de sauter le pas !

1. Un atout majeur pour ton parcours scolaire

L'option LCE, c'est deux heures par semaine dédiées à la pratique de la langue. C'est un avantage concret pour le Brevet, car cela valorise ton dossier. Plus tard, c'est aussi un point très positif pour Parcoursup : les écoles apprécient les élèves curieux qui se perfectionnent en langues étrangères. Comme disent Maxime et Ranya, élèves de terminale : « cela sert pour Parcoursup » !

2. Apprendre autrement (et avec le sourire !)

Oublie les cours traditionnels. En LCE, l'objectif est de mieux parler et de s'exprimer avec assurance. Les activités sont conçues pour être amusantes : on apprend en pratiquant, on échange, et on progresse sans s'en rendre compte. C'est l'endroit idéal pour ceux qui veulent vraiment oser parler espagnol.



Carte de l'Espagne - source : <https://www.tripandco.com> › tops › espagne

3. Une immersion culturelle totale

Rejoindre cet atelier, c'est partir en voyage chaque semaine. Tu vas découvrir les secrets et les traditions de l'Espagne, toute la richesse de la culture hispanique (musique, art, mode de vie). Des témoignages concrets d'autres élèves, comme celui de Farah et Abdel, qui partagent leur expérience : « les élèves vont vraiment améliorer leur espagnol ».

Alors, prêt à nous rejoindre ? Ne manque pas l'occasion d'enrichir ton diplôme et ta culture générale

INSCRIPTIONS DÈS LA 4ÈME !

NOUHA, EVA, FATOUMATA

RUMBO A ESPAÑA: ¿POR QUÉ ELEGIR LA OPCIÓN LCE?

¿Quieres mejorar tu nivel de español mientras te diviertes? A partir del cuarto grado, tienes la posibilidad de unirme al taller LCE (Lenguas y Culturas Europeas). ¡Aquí hay tres buenas razones para dar el salto!

1. Una ventaja importante para tu trayectoria académica

La opción LCE es dos horas a la semana dedicadas a la práctica del idioma. Es una ventaja concreta para la patente, ya que valoriza tu expediente. Más tarde, también es un punto muy positivo para Parcoursup: las escuelas aprecian a los alumnos curiosos que se perfeccionan en lenguas extranjeras. Como dicen en clase: «La LCE ayuda en el Parcoursup»!

2. Aprender de otra manera (y con una sonrisa!)

Olvida las clases tradicionales. En LCE, el objetivo es hablar mejor y expresarse con confianza. Las actividades están diseñadas para ser divertidas: aprendimos practicando, intercambiamos y progresamos sin darnos cuenta. Es el lugar ideal para aquellos que realmente quieren atreverse a hablar español.



Mapa de España - fuente : <https://www.tripandco.com> › tops › espagne

3. Una inmersión cultural total Unirse

Este taller es viajar cada semana. Vas a descubrir: Los secretos y las tradiciones de España y América Latina. Toda la riqueza de la cultura hispánica (música, arte, estilo de vida). Testimonios concretos de otros estudiantes, como Farah y Abdel, que comparten su experiencia : <<Que van a mejorar mucho en español, viajar, hacer proyectos y ganar confianza al hablar. >>

INSCRIPCIONES A PARTIR DE LA 4ÈME !

NOUHA EVA Y FATOUMATA

¡HOLA!

E-TWINNING, LA MEILLEURE APPLICATION POUR LES ÉTUDIANTS

Connaissez-vous E-Twinning, la plateforme européenne pour connecter les élèves du continent entre eux autour de projets citoyens ?

Présentation de ce programme enthousiasmant et simple d'utilisation

eTwinning est une plateforme éducative en ligne créée en 2005 par l'Union Européenne. Elle permet à des élèves et des professeurs de différents pays d'Europe de travailler ensemble sur des projets scolaires communs. Son nom vient de l'anglais : "e" signifie électronique et "twinning" signifie jumelage, comme des villes jumelées mais entre écoles.

Cette plateforme s'adresse avant tout aux enseignants et aux élèves du primaire jusqu'au lycée. Les professeurs l'utilisent pour créer des projets avec des collègues européens, tandis que les élèves peuvent pratiquer des langues étrangères, découvrir d'autres cultures et développer leurs compétences numériques de façon concrète et motivante. eTwinning est utilisé comme un espace collaboratif avec d'autres pays ; eTwinning est utilisé avec téléphone, ordinateur... Et Nour ajoute aussi qu'il faut créer un profil, c'est très facile à utiliser.



Logo de la plateforme- source : <https://www.etwinning.fr/>

Pour l'utiliser, un professeur s'inscrit gratuitement, trouve un partenaire dans un autre pays et monte un projet commun. Les élèves travaillent ensuite dans un espace sécurisé appelé TwinSpace, où ils peuvent échanger, partager des documents et publier leurs travaux. Les meilleurs projets reçoivent même un prix européen.

eTwinning est financé par l'Union Européenne dans le cadre du programme Erasmus+. Il reflète des valeurs importantes de l'UE comme la coopération entre pays, l'apprentissage des langues et la citoyenneté européenne. C'est donc un outil concret pour rapprocher les jeunes européens entre eux.



Fonctionnement eTwinning - source : <https://www.education.gouv.fr/prix-etwinning-465753>

ANTOINE, YANNIS, MATHEO

ETWINNING, LA MEJOR APLICACIÓN PARA LOS ESTUDIANTES

¿Conocéis eTwinning, la plataforma europea para conectar a los alumnos del continente alrededor de proyectos ciudadanos?

Presentación de este programa apasionante y fácil de utilizar

eTwinning es una plataforma educativa en línea creada en 2005 por la Unión Europea. Permite a alumnos y profesores de diferentes países de Europa trabajar juntos en proyectos escolares comunes. Su nombre viene del inglés: "e" significa electrónico y "twinning" significa hermanamiento, como ciudades hermanadas pero entre colegios. Esta plataforma está destinada principalmente a los profesores y a los alumnos de primaria hasta bachillerato. Los profesores la utilizan para crear proyectos con colegas europeos, mientras que los alumnos pueden practicar idiomas extranjeros, descubrir otras culturas y desarrollar sus competencias digitales de forma concreta y motivadora. Como nos explican Maxime, Ranya y Reda, "eTwinning se utiliza como un espacio colaborativo con otros países; hacemos proyectos juntos con un sistema de padle. eTwinning se utiliza con teléfono, ordenador...". Y Nour añade: "hay que crear un perfil, es muy fácil de utilizar".



eTwinning

Logotipo de la plataforma - fuente : <https://www.etwinning.fr/>

Para utilizarla, un profesor se registra gratuitamente, encuentra un socio en otro país y monta un proyecto común. Los alumnos trabajan entonces en un espacio seguro llamado TwinSpace, donde pueden intercambiar mensajes, compartir documentos y publicar sus trabajos. Los mejores proyectos reciben incluso un premio europeo.

eTwinning está financiado por la Unión Europea dentro del programa Erasmus+. Refleja valores importantes de la UE como la cooperación entre países, el aprendizaje de idiomas y la ciudadanía europea. Es por tanto una herramienta concreta para acercar a los jóvenes europeos entre sí.



Funcionamiento etwinning - fuente <https://www.education.gouv.fr/prix-etwinning-465753>

ANTOINE, YANNIS, MATHEO

¡HOLA!

LES CAPITALES VERTES

La capitale verte est désignée chaque année par la Commission européenne. La première capitale a été désignée en 2010.

Comment fonctionne la capitale verte ?

La Capitale verte est un programme de la Commission européenne qui récompense la gestion environnementale et durable pour créer des villes plus saines. Les candidates doivent démontrer leur engagement envers la qualité de vie et le développement durable. Il existe deux catégories : Capitale verte (plus de 100 000 habitants) et Feuille verte (20 000 à 100 000 habitants). Les lauréates reçoivent des subventions pour financer leurs projets sociaux et environnementaux.



Logo de la Capitale Verte - source : https://fr.wikipedia.org/wiki/Prix_de_la_Capitale_verte_de_l%28%99Europe

A quoi sert la capitale verte ?

1. Accélérer la transition écologique
2. Devenir un modèle européen
3. Stimuler l'activité et l'économie
4. Améliorer la qualité de vie des habitants



Vue de Maribor - source : <https://www.visitmaribor.si/en/discover/green-city-maribor/>

Quelle ville a été choisie comme capitale verte 2025 ?

La capitale choisie comme capitale verte en 2025 est **Maribor** en Slovénie. Selon Myriam, élève de terminale, « nous avons choisi le projet Capital Vert parce qu'il connecte des élèves de différents pays, la France, l'Espagne, l'Italie, via la plateforme eTwinning ».

Et pourquoi ?

Selon Ishadya, élève de terminale : « Parce que l'environnement est important pour l'avenir ».

ROSELÈNE, NOUR, FARES, YOHANNES, ISHAK

LAS CAPITALS VERDES

La capital verde es designada cada año por la comisión europea. La primera capital fue designada en 2010.

¿Cómo funciona la capital verde?

¿Cómo funciona la capital verde?

La Capital Verde es un programa de la Comisión Europea que premia la gestión ambiental y sostenible para crear ciudades más saludables. Las candidatas deben demostrar su compromiso con la calidad de vida y sostenibilidad. Existen dos categorías: Capital Verde (más de 100,000 habitantes) y Green Leaf (20,000 a 100,000 habitantes). Las ganadoras reciben subvenciones para financiar sus proyectos sociales y ambientales



Logotipo de la Capital Verde - fuente : https://fr.wikipedia.org/wiki/Prix_de_la_Capitale_verte_de_l%20%99Europe

¿De qué sirve la capital verde?

1. Acelerar la transición ecológica
2. Volverse un modelo europeo
3. Impulsar la actividad y la economía
4. Mejorar cualidad de la vida de los habitantes



Vista de Maribor - fuente : <https://www.visitmaribor.si/en/discover/green-city-maribor/>

¿Qué capital fue elegida como capital verde 2025?

La capital elegida como capital verde en 2025 es **Maribor**, en Eslovenia.

Según Myriam, alumna de terminal, «elegimos el proyecto Capital Verde porque conecta alumnos de diferentes países, Francia, España, Italia, a través de la plataforma eTwinning ».

¿Y por qué?

Según Ishadya, alumna de terminale, « porque el medio ambiente es importante para el futuro ».

ROSELÈNE, NOUR, FARES, YOHANNES, ISHAK

¡HOLA!

RILLIEUX inspire le monde

L'année dernière 2024/2025, nous avons eu la chance d'assister à un projet des élèves du lycée Albert Camus. Le projet était la candidature pour la capitale verte avec eTwinning et impliquait différents pays (Espagne, France, Italie). L'Espagne était représentée par les villes de Malaga et Grenade. La France a représenté les villes de Rillieux-Sathonay-Caluire, Lyon et Angers. L'Italie a représenté la ville de Trente.

Le 23 février 2026, nous avons interviewé les élèves de 1ère sur leur projet.

Les élèves d'Albert Camus ont utilisé différents outils : Capcut pour les vidéos, comme l'explique Chloé, ou Canva pour l'affiche et le logo comme l'a dit Soujoud.

Pour réaliser leur projet, les élèves ont passé 3 mois à travailler.



Vue sur la Saône à Lyon - source : <https://www.12bookhotels.com/13-beaux-villages-pres-lyon-escapade-pittoresque/>



Street art sur un immeuble de Rillieux - source <https://fr.pinterest.com/pin/la-fresque-murale-la-ville-la-vie-la-vue-rillieuxlapape-france-citration-714946509612107140/>

Une élève, Dunia, a décidé de travailler sur ces communes parce que pour elle, « elles représentent la ville où on vit tous ». Dunia explique que dans sa vidéo, les élèves voulaient montrer la beauté des communes de Lyon. Elle termine en concluant qu'elle avait beaucoup progressé dans l'écriture et la prononciation de l'espagnol grâce à ce projet.



Vue du lycée Albert Camus - source <https://www.facebook.com/lycee.camus69/>

JASMINE FARAH & IKRAM HAWA

RILLIEUX inspira al mundo

El año pasado 2024/2025 tuvimos la suerte de asistir a un proyecto de alumnos del liceo Albert Camus.

El proyecto era la candidatura a la capital verde con la plataforma eTwinning. Había diferentes países (España, Francia, Italia)

España presentó las ciudades de Málaga y Granada.

Francia presentó las ciudades de Rillieux-Sathonay-Caluire, Lyon y Angers.

Italia presentó la ciudad de Trente.

El 23 de febrero de 2026 hemos entrevistado a los alumnos de 1ere sobre su proyecto.

Los alumnos de Albert Camus utilizaron diferentes herramientas: Capcut por los videos, como lo explica Chloé, o Canva por el afiche y el logo como dice Soujoud. Para hacer su proyecto, los alumnos pasaron 3 meses a trabajar.



Vista de la Saône en Lyon - fuente : <https://www.12bookhotels.com/13-beaux-villages-pres-lyon-escapade-pittoresque/>



Street art en un piso de Rillieux -
fuente <https://fr.pinterest.com/pin/la-fresque-murale-la-ville-la-vie-la-vue-rillieuxlapape-france-citcrat-714946509612107140/>

Una alumna, Dunia, ha decidido trabajar sobre estas comunas porque para ella “representa la ciudad donde vivimos todos”. Dunia explica que en su video los alumnos querían mostrar la belleza de los comunes de Lyon. Termina concluyendo que había progresado mucho en la escritura y en la pronunciación del español gracias a este proyecto.



Vista del lycée Albert Camus - fuente <https://www.facebook.com/lycee.camus69/>

JASMINE FARAH & IKRAM HAWA

¡HOLA!

La SELO, une opportunité pour les élèves

La SELO, c'est 2 heures de plus d'espagnol chaque semaine pour améliorer le niveau. Les élèves font des projets comme par exemple, l'année dernière avec la capitale verte ou cette année, aussi la capitale verte mais cette fois c'était un projet plus petit.

Maryam, élève de SELO au lycée Camus de Rillieux-la-Pape: « **Il y a deux heures, une heure d'espagnol normal et l'autre d'histoire en espagnol** ».

Les différences entre la SELO et les cours d'espagnol normaux sont qu'ils n'ont pas d'examens écrits mais sont évalués avec la participation orale.

Les points positifs

L'oral est plus développé, le lycée paie le DELE avec l'Institut Cervantes qui reconnaît officiellement le niveau d'espagnol des élèves, ils font des voyages, la mention EURO apparaît sur le diplôme du bac, c'est un plus sur le CV...

Comment s'inscrire ?

Yousra nous explique qu'elle s'est inscrite grâce à la LCE qu'elle avait au collège.

« **la SELO m'a beaucoup aidé et m'a permis d'améliorer mon espagnol, et je suis sûr que cela me servira à l'avenir** » Maxime, élève de SELO au lycée Camus de Rillieux-la-Pape.

Il dit aussi qu'il s'est inscrit en SELO « **principalement pour [se] démarquer des autres dans l'enseignement secondaire et ParcoursSup, et avoir des avantages** ».

S ECTION
E UROPÉENNE
L ANGUE
O RIENTALE

LINA, KHERIA, HANNA

La SELO, UNA OPORTUNIDAD PARA LOS ALUMNOS

Pero primero, ¿qué es la SELO? La SELO son 2 horas más de español cada semana para mejorar el nivel. Hacen proyectos como, por ejemplo, el año pasado con la capital verde o este año, también la capital verde pero esta vez fue un proyecto más pequeño.

Como nos dice Maryam: “Hay dos horas, una hora de español normal y la otra de historia en español”.

Las diferencias entre la SELO y las clases de español normales es que no tienen exámenes escritos pero son evaluados con la participación oral

¿Cuáles son los puntos positivos?

Desarrollan el oral, el liceo paga el DELE con el instituto Cervantes que reconoce oficialmente el nivel de español de los alumnos, hacen viajes, tienen la mención EURO en el diploma del bachillerato, lo pueden poner en el currículum vitae...

Como dice Maxime: **“la SELO me ayudó mucho y me ha permitido mejorar mi español y seguro me será útil en el futuro.”** Dijo también que se registró en la SELO **“principalmente para destacarme de los demás en la escuela secundaria para Parcoursup y tener una ventaja”.**

¿Cómo inscribirse?

Yousra nos explica que se ha inscrito gracias a la LCE que hizo en el colegio.

S ECCION
E UROPEA
L ENGUA
O RIENTAL

LINA, KHERIA, HANNA

¡HOLA!

REDACTION

JOURNALISTES

LCE : Nouha, Eva, Fatoumata

eTwinning : Matheo, Yannis, Antoine

Capitale Verte : Roselène, Nour, Ishak,
Yohannes, Fares

Rillieux inspire le monde : Ikram, Farah,
Hawa, Jasmine

En route vers la SELØ : Lina, Hanna, Kheria

SECRETAIRES DE REDACTION

M. Bouffard, Mme Legros

REDACCIÓN

PERIODISTAS

LCE : Nouha, Eva, Fatoumata

eTwinning : Matheo, Yannis, Antoine

Capital Verde : Roselène, Nour, Ishak,
Yohannes, Fares

Rillieux inspira al mundo : Ikram, Farah,
Hawa, Jasmine

Vamos a por la SELØ : Lina, Hanna, Kheria

SECRETARIOS DE REDACCIÓN

Sr Bouffard, Sra Legros

¡HOLA!